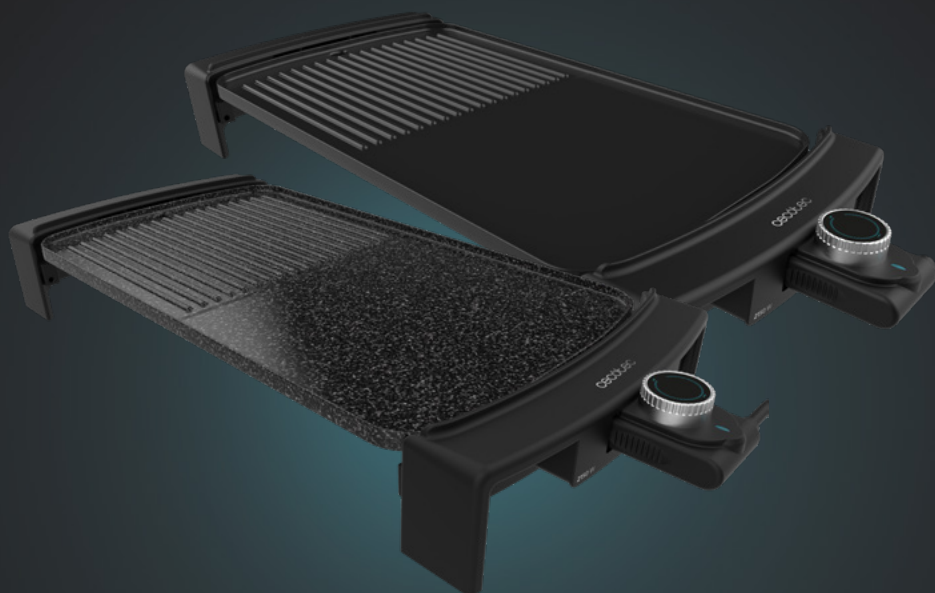




**TASTY&GRILL 2500 BLACKWATER MIXGRILL /
2500 ROCKWATER MIXGRILL**

Plancha eléctrica / Electric griddle



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Funcionamiento	31
4. Limpieza y mantenimiento	32
5. Especificaciones técnicas	32
6. Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	33
7. Garantía y SAT	33
8. Copyright	34

INDEX

1. Parts and components	35
2. Before use	35
3. Operation	35
4. Cleaning and Maintenance	36
5. Technical specifications	36
6. Disposal of old electrical appliances	37
7. Technical support and warranty	37
8. Copyright	38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	39
2. Avant utilisation	39
3. Fonctionnement	39
4. Nettoyage et entretien	40
5. Spécifications techniques	41
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	41
7. Garantie et SAV	41
8. Copyright	42

INHALT

1. Teile und Komponenten	43
2. Vor dem Gebrauch	43
3. Bedienung	43
4. Reinigung und Wartung	44
5. Technische Spezifikationen	44
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	45
7. Garantie und Kundendienst	45
8. Copyright	46

INDICE

1. Parti e componenti	47
2. Prima dell'uso	47
3. Funzionamento	47
4. Pulizia e manutenzione	48
5. Specifiche tecniche	48
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	49
7. Garanzia e SAT	49

ÍNDICE

1. Peças e componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Funcionamento	51
4. Limpeza e manutenção	52
5. Especificações técnicas	52
6. Reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos	53
7. Garantia e SAT	53
8. Copyright	54

INDEX

1. Onderdelen en componenten	55
2. Voor u het toestel gebruikt	55
3. Werking	55
4. Schoonmaak en onderhoud	56
5. Technische specificaties	56
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	57
7. Garantie en technische ondersteuning	57
8. Copyright	58

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	59
2. Przed użyciem	59
3. Funkcjonowanie	59
4. Czyszczenie i konserwacja	60
5. Dane techniczne	60
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	61
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	61
8. Copyright	62

OBSAH

1. Části a složení	63
2. Před použitím	63
3. Fungování	63
4. Čištění a údržba	64
5. Technické specifikace	64
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
7. Záruka a technický servis	65
8. Copyright	65

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Se recomienda utilizar un elemento protector resistente al calor bajo el dispositivo cuando se coloque en superficies que pudieran dañarse.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de montarlo, de desmontarlo, de limpiarlo o en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

- No toque las partes del exterior del producto que pudieran alcanzar temperaturas altas ya que las superficies son susceptibles de calentarse durante su uso. Use el asa.
- No utilice accesorios que no hayan sido proporcionados o recomendados por Cecotec ya que podrían dañar el producto o resultar en un riesgo.
- Se le ha proporcionado un cable de alimentación corto para reducir la probabilidad de que se enrede o se vuelque.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No coloque el dispositivo cerca o bajo fuentes de calor. No lo utilice cerca de objetos inflamables como cortinas.
- Extreme la precaución al mover el dispositivo cuando contenga aceite u otros líquidos calientes.
- Utilice utensilios de madera o de silicona resistente al calor para proteger la superficie antiadherente. Nunca corte los alimentos con un cuchillo directamente en la superficie de cocinado.
- Conecte primero el cable al dispositivo y luego conéctelo a la toma de corriente. Para desconectarlo, gire el selector de temperatura a la posición "OFF" y luego desconecte el adaptador de la toma de corriente.
- Este aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.



Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entiendes los riesgos que este implica. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.

- Los aparatos de cocinado deben estar colocados en una situación estable con las asas colocadas para evitar derramamiento de líquidos calientes.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is designed only for household use. Do not operate outdoors.
- Place the device on a flat, stable surface.
- We recommend using a heat-resistant protective element under the device when placed on surfaces that could be damaged.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling,disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

- Do not touch exterior parts of the product that could reach high temperatures as the surfaces are susceptible to heat during use. Handle use.
- Do not use accessories not provided or suggested by Cecotec, as these could cause damage to the product or result in risk.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not twist, bend, strain, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or counter top.
- Do not place the appliance close or under heat sources. Do not use it near flammable objects, like curtains.
- Extreme caution must be used when moving the device containing hot oil or other hot liquids.
- Use only wooden or heatproof silicone utensils to avoid scratching the non-stick surface. Never cut food with a knife directly on the cooking surface.
- Always plug the cord to the appliance first, and then to the power supply. To unplug it, turn the knob to the "OFF" position and then unplug the adapter from the power socket.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of



8. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Cooking devices must be placed in a stable surface with their handles to avoid spilling hot liquids.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Il est recommandé d'utiliser un élément protecteur résistant à la chaleur au-dessous de l'appareil lorsqu'il est placé sur des surfaces délicates.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de l'assembler, de le démonter, de le nettoyer ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

- Ne touchez pas les parties de l'extérieur du produit qui pourraient atteindre des températures élevées, car les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation. Utilisez la poignée.
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'aient pas été fournis ou recommandés par Cecotec, ils pourraient abîmer l'appareil ou représenter un risque.
- Le câble d'alimentation fourni est court pour réduire la probabilité qu'il ne s'emmêle ou que le produit ne se renverse.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne placez pas l'appareil près ou dessous des sources de chaleur. Ne l'utilisez pas à côté d'objets inflammables, comme des rideaux.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez l'appareil lorsqu'il contient de l'huile ou d'autres liquides chauds.
- Utilisez des ustensiles en bois ou en silicone résistants à la chaleur pour ne pas abîmer la surface antiadhésive. Ne coupez jamais les aliments directement sur la surface de cuisson.
- Branchez d'abord le câble sur l'appareil puis sur la prise de courant. Pour le déconnecter, tournez le sélecteur de température jusqu'à la position OFF puis débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment. Cet appareil



- peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Les appareils utilisés pour cuisiner doivent être placés dans une position stable, avec les poignées placées correctement, pour éviter de renverser les liquides chauds.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Es wird empfohlen, ein hitzebeständiges Schutzelement unter dem Gerät zu verwenden, wenn es auf Oberflächen gestellt wird, die beschädigt werden könnten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, zusammenbauen, auseinanderbauen, oder wenn es in eine Weile nicht mehr verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder Teile

Schäden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.



- Berühren Sie keine Teile der Außenseite des Geräts, die hohe Temperaturen erreichen könnten, da die Oberflächen während des Gebrauchs hitzeempfindlich sind. Benutzen Sie den Griff.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Cecotec geliefert oder empfohlen wurde, da es das Produkt beschädigen oder eine Gefahr darstellen kann.
- Mit kurzes Netzkabel ausgestattet, um dass verheddern oder umkippen verhindern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unter Wärmequellen auf. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen wie Vorhängen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, wenn es Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
- Verwenden Sie Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Silikon, um die Antihalt-Oberfläche zu schützen. Schneiden Sie niemals Lebensmittel mit einem Messer direkt auf der Kochfläche.
- Schließen Sie das Kabel zuerst an das Gerät an und stecken Sie es dann in die Steckdose. Um die Verbindung zu trennen, drehen Sie den Temperaturwähler auf die Position „OFF“ und trennen Sie dann den Adapter von der Steckdose.
- Dieses Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt

werden Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und über 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Bewahren Sie das Gerät und den Kabel außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf. Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

- Kochgeräte müssen stabil stehen und mit Griffen versehen sein, damit keine heißen Flüssigkeiten verschüttet werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non utilizzare il prodotto in esterni.
- Collocare l'apparato su di una superficie stabile e piana.
- Si consiglia l'uso di un elemento di protezione resistente al calore sotto il dispositivo quando si colloca su superfici che potrebbero danneggiarsi.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche in acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Spegnerne il dispositivo e disconnettarlo dalla presa della corrente prima di montarlo, di smontarlo, di pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la spina, non il cavo, per scollegarlo dalla presa.
- In caso di difetto o mal funzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. In tal caso, contattare il Servizio di

Assistenza Tecnica di Cecotec.

- Non toccare le parti esterne del prodotto che potrebbero raggiungere temperature elevate, poiché le superfici sono soggette a calore durante l'uso. Utilizzare il manico.
- Non utilizzare accessori che non siano stati forniti o consigliati da Cecotec, potrebbero danneggiare il prodotto o provocare un rischio.
- È presente un cavo di alimentazione corto per ridurre la probabilità di grovigli o ribaltamento.
- L'apparato non deve essere collegato con un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Non torcere, piegare, tendere o danneggiare l'alimentatore. Proteggere da bordi affilati e fonti di calore. Evitare il contatto del cavo con superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.
- Non collocare il dispositivo vicino o sotto fonti di calore. Non utilizzare vicino a oggetti infiammabili come tende.
- Eccedere nella precauzione quando si spostano dispositivi che contengono olio o altri liquidi caldi.
- Utilizzare utensili di legno o di silicone resistente al calore per proteggere la superficie antiaderente. Non tagliare con un coltello gli alimenti direttamente sulla superficie da cucina.
- Per prima cosa, collegare il cavo al dispositivo e dopo alla presa della corrente. Per scollegare il dispositivo, girare il selettore della temperatura in posizione "OFF" e scollegare l'adattatore dalla corrente.
- L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la supervisione continua di un adulto. Questo prodotto può essere usato da persone con



capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza. L'uso è consentito solo se ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e che comprendono i rischi che lo stesso implica. Mantenere l'apparato fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

- Gli apparati utilizzati per cucinare devono essere collocati su di una superficie stabile con i manici introdotti per evitare fuoriuscite di liquidi caldi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não o utilize em exteriores.
- Coloque o aparelho em uma superfície plana e estável.
- Recomenda-se a utilização de um elemento de proteção resistente ao calor debaixo do dispositivo quando este for colocado em superfícies que possam ser danificadas.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes de montar, desmontar, limpar ou em caso de não usar durante um período prolongado de tempo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize o dispositivo se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

- Não toque as partes do exterior do produto que possam atingir temperaturas elevadas, uma vez que as superfícies são susceptíveis ao calor durante a utilização. Utilize a asa.
- Não utilize acessórios que não tenham sido proporcionados ou recomendados pela Cecotec, são de risco e poderão danificar o produto ou o utilizador.
- O cabo de alimentação fornecido é curto para reduzir a probabilidade de que se enrede ou que o dispositivo tombe.
- O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície de cozedura.
- Não coloque o dispositivo perto ou sob fontes de calor. Não o utilize perto de objectos inflamáveis, tais como cortinas.
- Tenha muito cuidado ao mover dispositivos que contenham óleo ou outros líquidos quentes.
- Utilize utensílios de madeira ou plástico resistentes ao calor para evitar danificar a superfície antiaderente. Nunca corte os alimentos com uma faca directamente sobre a superfície de cozedura.
- Primeiro, conecte o cabo ao dispositivo e depois à corrente elétrica. Para o desligar, rode o seletor de temperatura para a posição "OFF" e depois desligue o adaptador da tomada de corrente.
- O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão. Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades



físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Mantenha o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

- Os aparelhos de cozinha devem ser colocados numa posição estável com pernas no lugar para evitar o derramamento de líquidos quentes.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
- Het wordt aanbevolen een hittebestendig beschermingselement onder het toestel te gebruiken wanneer het wordt geplaatst op oppervlakken die beschadigd kunnen worden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te monteren, te demonteren, schoon te maken of als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt zal worden. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- In geval van een defect of storing dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen en los te koppelen.
- Gebruik het toestel niet als de kabel of één van de onderdelen

beschadigd is. Contacteer in dit geval de technische dienst van Cecotec.

- Raak geen delen van de buitenkant van het product aan die hoge temperaturen kunnen bereiken, aangezien de oppervlakken gevoelig zijn voor hitte tijdens het gebruik. Gebruik het handvat.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd of aanbevolen, omdat deze het product kunnen beschadigen of gevaar kunnen opleveren.
- Er is een kort stroomsnoer voorzien om de kans te verkleinen dat het verstrikt raakt of kantelt.
- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van of onder warmtebronnen. Niet gebruiken in de buurt van brandbare voorwerpen zoals gordijnen.
- Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van het toestel wanneer het olie of andere hete vloeistoffen bevat.
- Gebruik houten of hittebestendig siliconen keukengerei om de antiaanbaklaag te beschermen. Snijd nooit voedsel met een mes direct op het kookoppervlak.
- Sluit de kabel eerst aan op het toestel en dan op het stopcontact. Om de stekker uit het stopcontact te halen, zet u de temperatuurkiezer in de "OFF"-stand en haalt u vervolgens de stekker van de adapter uit het stopcontact.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Kinderen vanaf 8 jaar kunnen het apparaat



gebruiken onder toezicht. Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

- Kooktoestellen moeten in een stabiele positie worden geplaatst met de handgrepen op hun plaats om het morsen van hete vloeistoffen te voorkomen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz.
- Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Zaleca się umieszczenie pod urządzeniem żaroodpornego elementu ochronnego w przypadku umieszczenia go na powierzchniach, które mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia

skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

- Nie należy dotykać części zewnętrznych produktu, które mogą osiągać wysokie temperatury, ponieważ powierzchnie te są podatne na nagrzewanie się podczas użytkowania. Użyj uchwyty. 
- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone lub nie są zalecane przez Cecotec, ponieważ mogą uszkodzić produkt lub spowodować zagrożenie.
- Otrzymałeś krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zapłątania się lub przewrócenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Nie zginaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub blatu.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu lub pod źródłami ciepła. Nie używaj w pobliżu łatwopalnych przedmiotów, takich jak zastony.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, gdy znajduje się w nim olej lub inne gorące płyny.
- Używaj drewnianych lub żaroodpornych silikonowych przyborów, aby chronić nieprzywierającą powierzchnię. Nigdy nie krój potraw nożem bezpośrednio na powierzchni gotowania.
- Najpierw podłącz kabel do urządzenia, a następnie podłącz go do gniazdka elektrycznego. Aby go odłączyć, należy ustawić regulator temperatury w pozycji „OFF”, a następnie odłączyć adapter od gniazda sieciowego.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci w

wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat pod stałym nadzorem. Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

- Urządzenia do gotowania muszą być ustawione w stabilnej pozycji z założonymi uchwytami, aby uniknąć rozlania gorących płynów.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte venku.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.
- Při umístění na povrchy, které by se mohly poškodit, se doporučuje pod přístroj používat tepelně odolný ochranný prvek.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie před jeho sestavením, demontáží, čištěním, nebo v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu a nebo špatného fungování.
- Pokud jsou některá část přístroje nebo kabel poškozené, přístroj nepoužívejte. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Nedotýkejte se částí vnějšího povrchu výrobku, které by mohly dosáhnout vysokých teplot, protože povrchy jsou

během používání náchylné k zahřívání. Použijte madlo.

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo poskytnuto nebo doporučeno výrobcem, protože by mohlo poškodit přístroj nebo způsobit škodu.
- Přívodový kabel je dodaný krátký, aby se snížila možnost zamotání nebo převrnutí přístroje.
- Přístroj není konstruován, aby fungoval prostřednictvím externího čsovače ani s přidaným systémem dálkového ovládání.
- Neotácejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Neumísťujte přístroj blízko zdrojů tepla nebo pod ně. Nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou záclony.
- Při přenášení zařízení, které obsahuje olej nebo jiné horké kapaliny, dbejte zvýšené opatrnosti.
- K ochraně nepřilnavého povrchu používejte dřevěné nebo žáruvzdorné silikonové nádoby. Nikdy neřežte jídlo nožem přímo na varném povrchu.
- Nejdříve připojte kabel k přístroji a potom přístroj do elektrického přívodu. Chcete-li jej odpojit, přepněte přepínač teploty do polohy „OFF“ a poté odpojte adaptér od elektrické zásuvky.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím



nebezpečím. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

- Varné spotřebiče musí být umístěny ve stabilní poloze s držadly na místě, aby se zabránilo rozlití horkých tekutin.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Selector de temperatura
2. Adaptador de corriente
3. Plancha
4. Asas
5. Patas
6. Bandeja recogegrasas
7. Indicador luminoso

Fig. 2

1. Temperatura mínima (OFF)
2. Temperatura máxima

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las partes y accesorios están presentes y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec inmediatamente.
- Limpie cuidadosamente todas las partes que entren en contacto con los ingredientes con una esponja o paño suave antes de utilizar el producto por primera vez.
- Séquelo con un paño o con papel absorbente. Para conseguir resultados óptimos, cubra ambas placas con un poco de aceite.

Aviso

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por los residuos de los productos de fabricación. Esto no afecta a la seguridad de su dispositivo.

3. FUNCIONAMIENTO

Aviso

No quite ni golpee el selector de temperatura contra superficies duras, podría dañar el

ESPAÑOL

dispositivo y afectar al control de la temperatura. Deje de utilizarlo en caso de daño del control de la temperatura o de sobrecalentamiento.

- Asegúrese de que el selector de temperatura está en la posición de apagado y conecte el dispositivo a la toma de corriente.
- Seleccione la temperatura deseada con el selector de temperatura, el indicador luminoso se encenderá mientras la plancha está calentando, tardará unos minutos en alcanzar la temperatura óptima.
- Cuando el indicador luminoso se apague, el dispositivo habrá alcanzado la temperatura deseada y estará listo para cocinar.
- Durante el funcionamiento, verá que el indicador luminoso se apaga y se enciende. Esto indica que el termostato está funcionando para alcanzar la temperatura deseada, o que deja de funcionar una vez alcanzada la temperatura.
- El tiempo de cocinado variará según el tipo de comida que esté preparando.
- Cuando la comida esté lista, apague el dispositivo y retire la comida con una espátula de madera o silicona.
- Después de utilizar el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.

Aviso

Para evitar posibles daños, el dispositivo se apagará automáticamente cuando la bandeja recoge grasas no esté instalada en su posición.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo y retire el cable de alimentación.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Limpie la plancha con una agua tibia, jabón y una esponja o paño suave.
- Enjuague a fondo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No introduzca el controlador de temperatura ni el cable de alimentación en el lavavajillas.
- Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el selector de temperatura en líquidos.
- No deje el dispositivo a remojo durante la noche.
- Tanto la plancha como la bandeja recoge grasas son aptas para lavavajillas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Referencia: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz
Fabricado en China | Diseñado en España

Producto: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill
Referencia: 03199
1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los Aparatos Eléctricos y electrónicos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales.

Dichos Aparatos Eléctricos y electrónicos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el

medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles.

En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Temperature knob
2. Power adapter
3. Griddle
4. Handles
5. Feet
6. Fat-drip tray
7. Indicator light

Fig. 2

1. Minimum temperature (OFF)
2. Maximum temperature

2. BEFORE USE

- This product includes a safety package to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging and materials in a safe place. It will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If some are missing or not in the best condition, contact the Technical Support Service of Cecotec immediately.
- Clean all the product's parts that come into contact with ingredients thoroughly with a sponge or a soft cloth before operating it for the first time.
- Dry it with a cloth or tissue paper. For optimal results, cover both plates with some oil.

Note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the sandwich maker for the first time, caused by the remains from the manufacturing process. This does not affect the safety of your appliance.

3. OPERATION

Note

Do not remove or hit the temperature knob against hard surfaces, it could damage the device and affect temperature control. Stop using it in case of damage of the temperature knob or overheating.

ENGLISH

- Make sure the temperature knob is in the off position and plug the device to a power socket.
- Select the desired temperature with the temperature knob, the indicator light will turn on while the griddle is heating up, it will take some minutes to reach the optimum temperature.
- When the indicator light turns off, the device has reached the desired temperature and is ready to cook.
- During operation, the indicator light will turn on and off. That means the thermostat is working to reach the desired temperature, or that the temperature has been reached and, therefore, the thermostat stops working.
- Cooking time will vary depending on the type of food to be cooked.
- When food is ready, turn off the device and remove the food with a wooden or silicone spatula.
- Disconnect the appliance from the power supply, turn it off and allow it to cool down before cleaning or storing it.

Note

To avoid possible damage, the device will turn off automatically when the fat-drip tray is not installed in its position.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the device and remove the power cord.
- Allow the device to completely cool down before cleaning it.
- Clean the griddle with warm water, soap and a sponge or soft cloth.
- Rinse it thoroughly.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Do not intrudce the temperature knob nor the power cord on the dishwasher.
- Do not immerse the power cord, plug or temperature knob in liquids.
- Do not let the device soaking overnight.
- Both the griddle and the fat-drip tray are dishwasher safe.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Reference: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

Product: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill
 Reference: 03199
 1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz
 Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- If the product has been disassembled, modified, or repaired by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts.

In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts, designs, photographs and illustrations in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de température
2. Adaptateur de courant
3. Plancha
4. Poignées
5. Supports
6. Plateau ramasse-graisses
7. Témoin lumineux

Img. 2

1. Température minimale (OFF)
2. Température maximale

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que tous les accessoires et pièces soient bien présents et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Nettoyez soigneusement toutes les parties qui vont entrer en contact avec les ingrédients en utilisant une éponge ou un chiffon doux avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Séchez-les avec un chiffon sec ou avec du papier essuie-tout. Pour obtenir des résultats optimaux, recouvrez les plaques avec un peu d'huile.

Avertissement

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou si vous percevez de la fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû aux résidus de fabrication des produits. Cela n'affecte pas à la sécurité de votre appareil.

3. FONCTIONNEMENT

Avertissement

N'enlevez ni ne frappez le sélecteur de température contre des surfaces dures, cela pourrait endommager l'appareil et affecter au système de contrôle de température. Arrêtez d'utiliser

l'appareil au cas où le contrôle de température s'abîmerait ou en cas de surchauffe.

- Assurez-vous que le sélecteur de température est dans la position éteinte et branchez l'appareil sur la prise de courant.
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température, le témoin lumineux s'allumera pendant que la plancha chauffe, il faudra quelques minutes pour atteindre la température optimale.
- Lorsque le témoin lumineux s'éteint, l'appareil aura atteint la température souhaitée et sera prêt à l'emploi.
- Lors du fonctionnement, le témoin lumineux s'allume et s'éteint constamment. Cela indique que le thermostat est en train de fonctionner jusqu'à atteindre la température souhaitée. Il arrêtera son fonctionnement une fois la température atteinte.
- Le temps de cuisson varie selon le type de nourriture à griller.
- Lorsque la nourriture est prête, éteignez l'appareil puis retirez les aliments de la surface à l'aide d'une spatule en bois ou en silicone.
- Après avoir utilisé l'appareil, éteignez-le, débranchez-le de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

Avertissement

Pour ne pas abîmer le produit, l'appareil s'éteindra automatiquement si le plateau ramasse-graisses n'est pas installé à sa place.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et retirez le câble d'alimentation.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez la plancha avec de l'eau tiède, du savon et une éponge ou un chiffon doux.
- Rincez à fond.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'introduisez ni le contrôle de température ni le câble d'alimentation dans le lave-vaisselle.
- Ne submergez ni le câble d'alimentation, ni la prise ni le sélecteur de température dans des liquides.
- Ne laissez pas tremper l'appareil dans l'eau pendant la nuit.
- La plaque et le plateau ramasse-graisses conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Référence : 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

Produit : Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Référence : 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux.

Ces appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au

FRANÇAIS

consommateur ;

- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables.

Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Temperaturregler
2. Netzstecker
3. Plancha (Braten/Griddle)
4. Griffe
5. Füße
6. Fettauffangschal
7. Signallampe

Abb. 2

1. Minimale Temperatur (OFF)
2. Maximale Temperatur

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und andere Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Zubehör mitgeliefert und in gutem Zustand sich befinden. Falls Teile fehlen oder das Produkt sichtbare Schäden aufweist, kontaktieren Sie sofort den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie alle Teile, die mit den Inhaltsstoffen in Berührung kommen, sorgfältig mit einem Schwamm oder weichen Tuch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
- Mit einem Tuch oder saugfähigem Papier trocknen. Für optimale Ergebnisse beide Platten mit ein wenig Öl bedecken.

Hinweis

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch Rückstände aus den Herstellungsprodukten verursacht wird. Die Sicherheit Ihres Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3. BEDIENUNG

Hinweis

Entfernen Sie den Temperaturwähler nicht und schlagen Sie ihn nicht gegen harte Oberflächen, Sie könnten das Gerät beschädigen und die Temperaturregelung

DEUTSCH

beeinträchtigen. Im Falle einer Beschädigung oder Überhitzung der Temperaturregelung ist die Verwendung einzustellen.

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Temperaturwähler in der Aus-Position befindet und stecken Sie das Gerät in die Steckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturwähler, die Kontrollleuchte leuchtet auf, während das Bügeleisen aufheizt. Es dauert einige Minuten, bis die optimale Temperatur erreicht ist.
- Wenn das Licht erlischt, hat das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht und ist bereit zum Kochen.
- Während des Betriebs sehen Sie, wie die Kontrollleuchte aus- und wieder angeht. Dies zeigt an, dass der Temperaturregler arbeitet, um die gewünschte Temperatur zu erreichen, oder dass er aufhört zu arbeiten, sobald die Temperatur erreicht ist.
- Die Garzeit hängt von der Art der Lebensmittel ab, die Sie zubereiten.
- Wenn das Essen fertig ist, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Essen mit einem Holz- oder Silikonspatel.
- Ziehen Sie nach der Verwendung des Geräts den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen oder lagern.

Hinweis

Um mögliche Schäden zu vermeiden, schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn die Fettwanne nicht in der richtigen Position installiert ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und entfernen Sie das Netzkabel.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie den Grill mit warmem Wasser, Seife und einem Schwamm oder einem weichen Tuch.
- Spülen Sie es gründlich.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Stecken Sie den Temperaturregler oder das Netzkabel nicht in die Spülmaschine.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder den Temperaturwähler niemals in Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht über Nacht einweichen.
- Sowohl die Platte als auch die Fettauffangschale sind Spülmaschinenfest.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Referenz: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz
 Made in China | Entworfen in Spanien

Produkt: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Referenz: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Trash X - 09 Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen.

Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die

Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht.

DEUTSCH

Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Selettore della temperatura
2. Adattatore
3. Piastra
4. Manici
5. Supporti
6. Vassoio raccogli-grasso
7. Indicatore luminoso

Fig. 2

1. Temperatura minima (OFF)
2. Temperatura massima

2. PRIMA DELL'USO

- Questo prodotto dispone di un imballaggio disegnato per proteggerlo durante il trasporto. Ritirare il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Aiuterà a prevenire danni al prodotto in caso di doverlo trasportare in occasioni future. Se si desidera gettare l'imballaggio originale, verificare di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato. Nel caso di mancanza di qualche componente o che non fosse in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Pulire con cura tutte le parti che entrino a contatto con gli ingredienti con una spugna o panno morbido prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
- Asciugare con un panno o carta assorbente. Per ottenere ottimi risultati, coprire entrambe le piastre con un po' d'olio.

Avviso

L'odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della piastra potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante durante il processo di fabbricazione. Questo non ripercuote sulla sicurezza del dispositivo.

3. FUNZIONAMENTO

Avviso

Non rimuovere o colpire il selettore della temperatura contro superfici dure, potrebbe danneggiare il dispositivo e ripercuotere sul controllo della temperatura. Sospendere l'uso in

ITALIANO

caso di danni del controllo della temperatura o surriscaldamento.

- Verificare che il selettore della temperatura sia in posizione di spegnimento e collegare il dispositivo alla corrente.
- Selezionare la temperatura desiderata mediante il selettore della temperatura, la piastra grill elettrica tarderà alcuni minuti per raggiungerla.
- Quando l'indicatore luminoso si spegne, il dispositivo avrà raggiunto la temperatura desiderata e pronto all'uso.
- Durante il funzionamento è possibile vedere l'indicatore luminoso spegnersi e accendersi. Questo indica che il termostato è in funzione per raggiungere la temperatura desiderata o che smette di funzionare una volta raggiunta la temperatura.
- Il tempo di cottura varierà in base al cibo da preparare.
- Quando il cibo è pronto, spegnere il dispositivo e ritirare il cibo con una spatola in legno o silicone.
- Dopo l'uso del dispositivo, scollegarlo dalla corrente e attendere che si raffreddi prima di pulirlo o conservarlo.

Avviso

Al fine di evitare eventuali danni, il dispositivo si spegnerà automaticamente quando il vassoio raccogli-grasso non sia installato correttamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo e ritirare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di procedere con la pulizia.
- Pulire la piastra con acqua tiepida, sapone e una spugna o panno morbido.
- Risciacquare a fondo.
- Non utilizzare spugne, polveri o prodotti per la pulizia abrasivi per pulire il prodotto.
- Non introdurre il controllo della temperatura né il cavo di alimentazione in lavastoviglie.
- Non sommergere il cavo di alimentazione, la presa o il selettore della temperatura in liquidi.
- Non lasciare il dispositivo in ammollo durante la notte.
- Sia la piastra che il vassoio raccogli-grasso sono lavabili in lavastoviglie.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Numero di riferimento di prodotto: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Prodotto: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Numero di riferimento di prodotto: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Prodotto: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparatati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate con il resto dei rifiuti municipali.

Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere gettate separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili.

Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi, disegni, fotografie e illustrazioni di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Seletor de temperatura
2. Adaptador de corrente
3. Grelha
4. Asas
5. Pés
6. Bandeja recolhe-gorduras
7. Indicador luminoso

Fig. 2

1. Temperatura mínima (OFF)
2. Temperatura máxima

2. ANTES DE USAR

- Este produto apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Limpe cuidadosamente todas as partes que entrem em contacto com os ingredientes com uma esponja ou um pano suave antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- Seque-o com um pano ou com papel absorvente. Para conseguir melhores resultados, cubra ambas as placas com um pouco de azeite.

Aviso

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não afeta a segurança do seu dispositivo.

3. FUNCIONAMENTO

Aviso

não retire nem choque o selector de temperatura contra superfícies duras, pode danificar o dispositivo e afetar o controlo da temperatura. Interrompa a utilização em caso de danos no

PORTUGUÊS

controlo da temperatura ou aquecimento excessivo.

- Certifique-se de que o seletor de temperatura está na posição de desligado e ligue o dispositivo à tomada eléctrica.
- Selecione a temperatura desejada com o seletor de temperatura, a luz indicadora acender-se-á enquanto o ferro está a aquecer, demorará alguns minutos a atingir a temperatura óptima.
- Quando a luz se apagar, o aparelho terá atingido a temperatura desejada e estará pronto a cozinhar.
- Durante o funcionamento, verá a luz indicadora acender-se e apagar-se. Isto indica que o termóstato está a funcionar para alcançar a temperatura desejada, ou que deixa de funcionar quando a temperatura é atingida.
- O tempo de cozedura varia em função do tipo de comida que estamos a preparar.
- Quando a comida estiver pronta, desligue o dispositivo e retire a comida com uma espátula de madeira ou silicone.
- Depois de utilizar o dispositivo, desconecte-o da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de o limpar ou armazenar.

Aviso

Para evitar possíveis danos, o dispositivo desligará automaticamente quando a bandeja recolhe-gorduras não estiver instalada em posição.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o dispositivo e retire o cabo de alimentação.
- Deixe que o dispositivo arrefeça completamente antes de o limpar.
- Limpe o grelhador com água morna, sabão e uma esponja ou pano macio.
- Enxague cuidadosamente.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não introduza o controlador de temperatura ou o cabo de alimentação na máquina da louça.
- Nunca mergulhe o cabo de alimentação, ficha ou seletor de temperatura em líquidos.
- Não deixe o aparelho de molho durante a noite.
- Tanto a placa como a bandeja de gorduras são laváveis na máquina da louça.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Referencia: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

Produto: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Referencia: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Eléctricos e Electrónicos (RAEE) especifica que os equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais.

Ditos equipamentos eléctricos e electrónicos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia eléctrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis.

Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

PORTUGUÊS

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos, desenhos, fotografias e ilustrações deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Temperatuurregeling
2. Voedingsadapter
3. Bakplaat
4. Handgrepen
5. Poten
6. Vetopvangbak
7. Lichtindicator

Fig. 2

1. Minimale temperatuur (OFF)
2. Maximale temperatuur

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit toestel wordt geleverd in een verpakking die het beschermt tijdens het transport. Haal het toestel uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsonderdelen op een veilige plaats. Dit zal u helpen om schade aan het product te voorkomen wanneer u het moet transporteren in de toekomst. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig en in een goede staat zijn. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, contacteer de technische dienst van Cecotec.
- Maak alle onderdelen die in contact komen met de ingrediënten zorgvuldig schoon met een zachte spons of doek voordat u het product voor het eerst gebruikt.
- Droogwrijven met een doek of absorberend papier. Vet beide platen in met een beetje olie om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking

Wanneer u de kookplaat voor het eerst gebruikt, kunt u een lichte brandlucht of rook waarnemen, veroorzaakt door resten van de fabricageproducten. Dit heeft geen invloed op de veiligheid van het toestel.

3. WERKING

Opmerking

Verwijder de temperatuurkiezer niet en sla er niet mee tegen harde oppervlakken, dit kan het apparaat beschadigen en de temperatuurregeling beïnvloeden. Stop met het gebruik in geval

NEDERLANDS

van schade aan de temperatuurregeling of oververhitting.

- Zorg ervoor dat de temperatuurkiezer in de uit-stand staat en sluit het apparaat aan op het stopcontact.
- Selecteer de gewenste temperatuur met de temperatuurkiezer, het controlelampje gaat branden terwijl de bakplaat opwarmt, het duurt een paar minuten voordat de optimale temperatuur is bereikt.
- Wanneer het controlelampje dooft, heeft het toestel de gewenste temperatuur bereikt en is het klaar om te koken.
- Tijdens de werking zult u het indicatielampje uit en aan zien gaan. Dit geeft aan dat de thermostaat werkt om de gewenste temperatuur te bereiken, of dat hij stopt met werken zodra de temperatuur is bereikt.
- De kooktijd is afhankelijk van het soort voedsel dat u bereidt.
- Als het voedsel klaar is, zet u het apparaat uit en verwijdt u het voedsel met een houten of siliconen spatel.
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt of opbergt.

Opmerking

Om mogelijke schade te voorkomen, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld als de vetopvangbak niet op zijn plaats zit.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en verwijder het netsnoer.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het schoon te maken.
- Maak de bakplaat schoon met warm zeepwater en een zachte spons of doek.
- Spoel het grondig.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Plaats de temperatuurregelaar of het netsnoer niet in de vaatwasser.
- Dompel het netsnoer, de stekker of de temperatuurkiezer nooit onder in vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet de hele nacht weken.
- Zowel de plaat als het vetopvangbakje zijn vaatwasmachinebestendig.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Referentie: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Product: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Referentie: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval.

Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact

van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Indien het product batterijen of een accu bevat moeten deze eerst verwijderd worden vooraleer het product af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen.

In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

NEDERLANDS

Mocht u op een bepaald moment een incident met het product vaststellen of vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met de officiële Cecotec Technical Support Service op +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrętło temperatury
2. Zasilacz
3. Płyta
4. Uchwyty
5. Nóżki
6. Taca na tłuszcz
7. Lampka LED

Rys. 2

1. Temperatura min (OFF)
2. Temperatura max

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten produkt posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i zachowaj oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyść wszystkie części, które mają kontakt ze składnikami, za pomocą gąbki lub miękkiej szmatki.
- Osuszyć szmatką lub chłonnym papierem. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, posmaruj obie płytki niewielką ilością oleju.

Ostrzeżenie

Przy pierwszym użyciu żelazka może być wyczuwalny lekki zapach spalenizny lub dymu, spowodowany pozostałościami po produktach produkcyjnych. Nie wpływa to na bezpieczeństwo Twojego urządzenia.

3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie

Nie należy zdejmować lub uderzać wybierakiem temperatury o twarde powierzchnie, może to spowodować uszkodzenie urządzenia i wpłynąć na regulację temperatury. Przerwać używanie w przypadku uszkodzenia lub przegrzania regulatora temperatury.

POLSKI

- Upewnij się, że regulator temperatury jest w pozycji OFF i podłącz urządzenie do kontaktu.
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przełącznika temperatury, lampka kontrolna zaświeci się podczas nagrzewania żelazka, osiągnięcie optymalnej temperatury zajmie kilka minut.
- Gdy kontrolka zgaśnie, urządzenie osiągnęło żądaną temperaturę i jest gotowe do gotowania.
- Podczas pracy kontrolka zgaśnie i zapali się. Oznacz to, że termostat działa do momentu uzyskania żądanej temperatury czy przestaje działać kiedy osiągnie tę temperaturę.
- Czas gotowania zależy od rodzaju przygotowywanej potrawy.
- Gdy jedzenie będzie gotowe, wyłącz urządzenie i wyjmij jedzenie drewnianą lub silikonową szpatułką.
- Po użyciu urządzenia odłącz je od gniazdka i poczekaj, aż ostygnie przed czyszczeniem lub przechowywaniem.

Ostrzeżenie

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy tacka na tłuszcz nie jest zainstalowana na swoim miejscu.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający.
- Przed czyszczeniem pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
- Czyść żelazko ciepłą wodą z mydłem i miękką szmatką lub gąbką.
- Dokładnie splotcz.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Nie wkładaj regulatora temperatury ani przewodu zasilającego do zmywarki.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani regulatora temperatury w cieczach.
- Nie moczyc urządzenia przez noc.
- Zarówno żelazko, jak i tacka na tłuszcz można myć w zmywarce.

5. DANE TECHNICZNE

Produkt: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Referencja: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

Produkt: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Referencja: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Śmieci X - 09Europejska dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być przetwarzany z innymi odpadami komunalnymi.

Taki sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być utylizowany oddzielnie, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym

zmniejszyć wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych.

W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Selektor teploty
2. Adaptér elektrického proudu
3. Gril
4. Rukojeť
5. Nohy
6. Podložka na sběr tuku
7. Světelný indikátor

Obr. 2

1. Minimální teplota (OFF)
2. Maximální teplota

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento produkt má ochranný obal, který ho chrání během transportu. Vyjměte přístroj z krabice a uchovejte originální krabici a další části obalů na bezpečné místo. Tyto části vám pomohou, pokud budete muset přístroj v budoucnu přístroj stěhovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Technický servis Cecotec.
- Před prvním použitím výrobku pečlivě očistěte všechny části, které přicházejí do styku s jídlem, houbou nebo měkkým hadříkem.
- Osušte je hadříkem nebo savým papírem. Nejlepších výsledků dosáhnete potažením obou desek trochou oleje.

Upozornění

Při prvním použití grilu můžete zaznamenat mírný zápach spáleniny nebo kouře, který je způsoben zbytky z výrobních produktů. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění

Neodstraňujte volič teploty ani s ním neotloukejte o tvrdé povrchy, mohlo by dojít k poškození zařízení a ovlivnění regulace teploty. Přerušete používání v případě poškození regulace teploty nebo přehřátí.

ČEŠTINA

- Ujistěte se, že je selektor teploty poloze vypnuto a připojte zařízení k elektrické zásuvce.
- Zvolte požadovanou teplotu pomocí voliče teploty, během zahřívání žehličky se rozsvítí kontrolka, dosažení optimální teploty trvá několik minut.
- Když kontrolka zhasne, zařízení dosáhlo požadované teploty a je připraveno k použití.
- Kontrolka se bude během používání zapínat a zhasínat. To znamená, že termostat pracuje na dosažení požadované teploty nebo že přestane fungovat, jakmile je teplota dosažena.
- Doba vaření se liší v závislosti na typu připravovaného pokrmu.
- Když je jídlo hotové, vypněte zařízení a odstraňte jídlo dřevěnou nebo silikonovou špachtlí.
- Po použití zařízení jej odpojte ze zásuvky a před čištěním nebo uložením počkejte, až vychladne.

Upozornění

Aby se zabránilo možnému poškození, přístroj se automaticky vypne, pokud není zásobník na tuk nainstalován na svém místě.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj ze elektrické energie a odpojte přívodový kabel.
- Nechejte přístroj úplně vychladnout než něj začnete čistit.
- Vyčistěte desky teplou mýdlovou vodou a měkkým hadříkem nebo houbou.
- Dobře opláchněte.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Do myčky nevkládejte regulátor teploty ani napájecí kabel.
- Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo selektor teploty do kapalin.
- Nenechávejte zařízení odmočit přes noc.
- Desky i podložka na tuk jsou vhodné do myčky.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Tasty&Grill 2500 BlackWater MixGrill

Reference: 03198

1820-2150 W, 220-240 V~, 50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

Produkt: Tasty&Grill 2500 RockWater MixGrill

Reference: 03199

1820-2150 W, 220-240 V~, 50Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická a elektronická zařízení by neměla být recyklována s ostatním komunálním odpadem.

Tato elektrická a elektronická zařízení by měla být likvidována odděleně, aby se optimalizovalo využití a recyklace materiálů, a tím se snížil dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ním nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů.

V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC

INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani

ČEŠTINA

po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

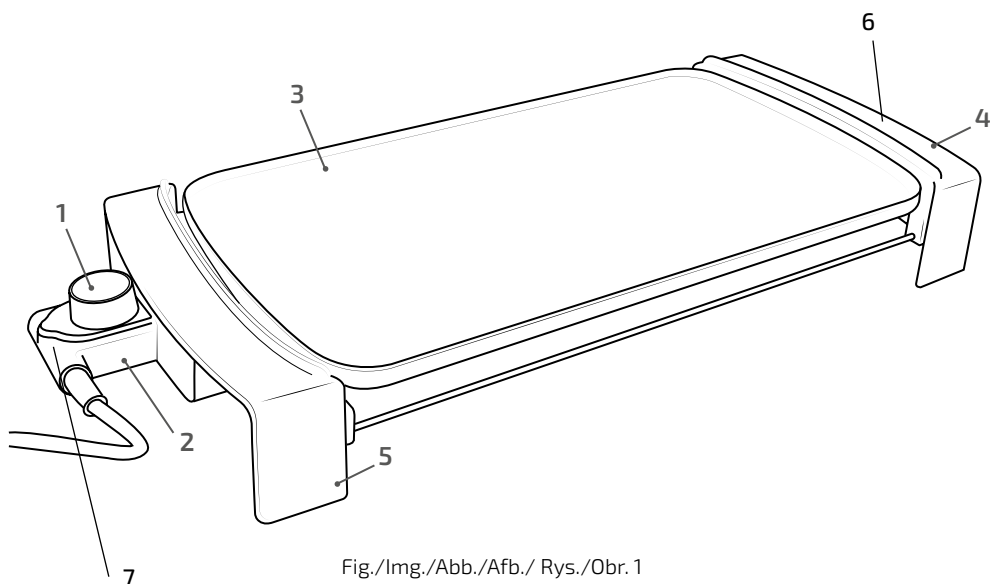


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
IC01210917